



博雅语言学教材系列

新编 语用学 概论

XINBIAN
YUYONGXUE
GAILUN

何自然 冉永平 编著

北京大学出版社



博雅语言学教材系列

新编语用学概论

何自然 冉永平 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

新编语用学概论/何自然,冉永平编著. —北京:北京大学出版社,
2009.9

(博雅语言学教材系列)

ISBN 978-7-301-15729-9

I. 新… II. ①何…②冉… III. 语用学—教材 IV. H030

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 167077 号

书 名: 新编语用学概论

著作责任者: 何自然 冉永平 编著

责任编辑: 严胜男

标准书号: ISBN 978-7-301-15729-9/H·2308

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电子邮箱: zpup@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752028

出版部 62754962

印刷者: 北京山润国际印务有限公司

经销者: 新华书店

650 毫米×980 毫米 16 开本 25 印张 410 千字

2009 年 9 月第 1 版 2009 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 44.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究 举报电话: 010-62752024

电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

前 言

《新编语用学概论》是继 2001 年湖南教育出版社出版的《语用学概论》(修订本)之后的又一次改版本。这应当算是本书的第三个版本了。在此版本中作者对全书作了较大的调整,由北京大学出版社出版。

新编本与前两个版本的体例没有变化,全书共 11 章,比 2001 年修订本增加了章节,并对有关章节的标题和内容作了适当的调整。例如除关联论之外,还增加了顺应论、模因论等与理解语言、使用语言和诠释语言有关的内容。

随着思维、文化因素在言语交际中的作用日益受到重视,语用学在近一二十年发展很快,在宏观的语用学、跨学科的语用学、哲学的语用学和语言学的语用学等学科领域里都出现了很多新的课题,本书也相应做了一些内容上的更新。

世界著名系统功能语言学家韩礼德说过,把语言学分为英语语言学、汉语语言学等是不利于语言学作为一门统一学科发展的。根据这个道理,我们再次强调这个新编本的读者对象:本书为大专院校语言学专业(包括中文系及外语院系语言学专业)和其他文、史、哲等专业的本科生和研究生而编写,也适用于中学汉语和外语教师、翻译界人士以及一般语言工作者和爱好者阅读。

我们诚恳地希望得到国内外语言学及应用语言学界专家、学者和广大读者的指导、批评和支持。

何自然 冉永平
2008 年 6 月 10 日
于广州白云山

自序

在传统的语言学研究中,由于受数学与逻辑学的影响,人们往往只强调语言的形式分析,以期发现语言内部具有普遍性的抽象规则。于是,他们忽略那些涉及语言使用而无法作形式化分析的、看似不符合常理的语言现象,并将其统统放入“废物箱”。如今,它们却成了语用学研究的主要内容。不仅如此,语用学的研究范围还在不断扩展,成长为一门独立的学科。1977年,国际刊物《语用学学刊》(*Journal of Pragmatics*)正式出版发行;1986年,国际语用学学会(International Pragmatics Association,简称IPrA)宣告成立,每两年举行一次国际语用学研讨会,到2007年7月,这个著名的国际学术盛会已举行了十届,每届的主题与研讨重点都不相同,且与会者日众,第十届会议时与会者达1200多人;1991年3月,国际语用学学会主办的刊物《语用学》(*Pragmatics*)正式出版发行;2004年,语用学的国际刊物《跨文化语用学》(*Intercultural Pragmatics*)在美国创刊发行。这些都标志着语用学的迅速发展。

语言学的语用学有着深厚的哲学渊源。语言哲学研究的根本目的在于揭示语言的普遍性特征。语言哲学关心什么是意义、词语如何获得意义。于是,词语之间的关系、它们的意思(sense)、它们的指称(reference)以及存在这些词语的那种语言等,成为哲学家们着重探讨的问题。什么是意义、真理、指称、言语行为等已成为语言哲学的重要议题,并出现了很多有待语言学家解决的重要语言问题。语言哲学的研究成果不仅为语言学的语用学奠定了理论基础,而且促使语言学家重新认识语言及其研究方法,尤其是语言的运用与理解。可以说,哲学家对语言研究的成果是推动语用学发展的直接动力。

符号学以符号或标记作为研究对象,研究它们如何产生意义。它涉

及人类所有的符号系统,包括语言、手势、图像、路标等,符号学关心的就是“这些符号的意义以及在一定语境下所传递的信息”(Innis,1985: vii)。从符号的一般理论出发,符号学试图回答什么是符号?为什么会有符号存在?不同符号之间存在什么关系?符号有什么作用?等等。其实,交际中符号产生意义所依靠的是认知、心理、社会、文化以及语境等因素的相互作用。有了符号学,也就有了研究符号理解和意义产生的心理学;符号学同社会学、人类学、人类文化方法论(ethnomethodology)等学科的关系都密不可分。语用学也与符号学发生关系,因为它探讨符号如何在语境和使用中产生意义(Smith & Leinonen,1992)。正因为语用学研究如何表达意义,研究哪些因素影响意义形成和理解,它也就成了符号学的一个分支,即研究人类使用语言的标记系统。

1. 语用学的学科性质

列文森(Levinson)曾在《语用学》中讨论过语用学在语言学理论中的作用。他认为,普通语言学理论必须把语用学融合进去,作为完整的语言学理论的一个组成部分或层面。他指出:“要构建完整的有关语言能力的理论,找出其组成部分或层面间的逻辑排序至关重要。比如,乔姆斯基(Chomsky)就精彩地论述了句法学在排序方面先于音系学,因为音系描写必须参照句法范畴。与此相反,句法范畴却与音系无关,所以句法学独立于音系学,而音系学则依赖于句法学,只有参照句法结构及其内容才能描述音系特征。假如乔姆斯基的这种观点是正确的话,是否也可能存在某种已被接受的语法成分依赖于语用学呢?或者说某种语法成分的存在涉及语用因素呢?如果是这样的话,在逻辑排序方面语用学必定先于这种成分;这样语用学就必须包括在完整的语言能力的理论之中。”(Levinson, 1983: 34)语用学必须是任何全面、综合的语言学理论的重要组成部分(Stemmer,1999)。

乔姆斯基本人确实认为普通语言学理论应该包括语用学,认为语用学不但是这个完整理论的一个组成部分或层面,而且是它的中心及关键组成部分。作为研究语言的完整学科,语言学应该涉及语言系统本身和语言使用两方面,包括话语的产出与理解。乔姆斯基指出,语言能力(competence)包括语法能力和语用能力,后者可以帮助语言使用者利用一些非语言信息(如背景知识、信念等)去使用和理解语言。例如:

(1) Today was a disaster.

今天真失败。

如果甲作完讲座后就对他的朋友乙说了上面的话语,乙就会通过背景知识去推断该话语的含意:甲对今天的讲座不满意。在这里,如果没有语用学的介入,我们就难以获取类似话语传递的语用信息。再如:

(2) Golf plays John.

高尔夫玩了约翰。

从生成语法的角度看,类似话语不具备语义完整性,但在特定语境下却可以传递字面意义以外的交际信息,即“约翰不擅长打高尔夫”,而这种信息必须依靠非语言因素才能获取。所以,语法能力和语用能力只有互相合作才能帮助人们成功地使用语言和理解语言。

乔姆斯基也同意语用学研究涉及大脑机制,特别是神经机制,这一点正好符合语用学研究的一个主要方向——认知语用学,因为语言使用与理解不可能脱离人的认知。这在某种程度上也说明了语用学与生成语法之间的共性。国际著名语用学者卡斯顿(Carston, 2000: 91)指出:“生成语法和认知语用学都属于认知科学。正如其他的认知科学一样,它们都致力于在认知层面作出解释,而不在行为层面进行解释。”尽管我们可以从行为层面的研究中获取认知层面的某些解释,但总的说来,后者的解释力更强。而乔姆斯基的生成语法和斯珀伯与威尔逊(Sperber & Wilson, 1986a, 1995)的认知语用学理论(即关联理论)都是对认知系统的研究,都旨在寻求“生成性”,所以生成语法和认知语用学都力求在语言表达上做到完全明确,而不是依靠语言使用者的直觉去解决问题。这种认识是否可以缩小语用学和转换生成语法之间的鸿沟,值得继续探讨。

语用学是以语言使用和语言理解为研究对象的学问,它反映人们使用和理解语言的客观规律,是一个动态的知识体系。从广义上讲,语用学的科学性是毋庸置疑的。但也有学者认为,只有那些可以形式化并且可以进行推理运算的知识体系才算是科学。不过,这样狭义的科学观也不能说语用学是不科学的。凡是对语用学有全面了解的学者都知道,这门学科已出现许多分支,除了跨文化语用学(cross-cultural pragmatics)、社会语用学(societal pragmatics)、语际语用学(interlanguage pragmatics)、发展语用学(developmental pragmatics)、临床语用学(clinical prag-

matics)等属于非形式化的语用研究外,近年来也出现了与形式语用学(formal pragmatics)有关的计算语用学(computational pragmatics)和实验语用学(experimental pragmatics)等。目前有学者认为,现代语言学的科学精神在于它的研究对象、方法和手段在某种程度上与自然科学相似,但是,“语言毕竟是各个民族的语言,还要承认语言毕竟是人的语言,还要重视语言科学某些方面的人文因素和特点。”(于根元,1999:304)因此,结合社会、文化、认知等语境因素研究语言使用 and 理解的语用学对整个语言科学的贡献是显而易见的。

语言学的两大流派——形式主义和功能主义之间的相互关系,是语言研究者应该考虑的问题。这不仅涉及语言学这两大流派的内在联系,而且涉及语言学事业本身的前途和发展。尽管语言学研究中的形式主义和功能主义在研究方法上存在诸多不同,但它们对语言本质的理解不应该存在根本不同;相反,它们应该互为补充,构成一个完整的语言学理论,而不应该为形式而形式,或为功能而功能。“形式主义的语言研究,成就无疑是巨大的。其中一些真知灼见必然会成为日后语言研究发展的基础。但语言与思维、文化的密切联系毕竟是客观现实,所以到了一定的阶段,形式研究本身也必须考虑到思维、文化的因素,而纯形式研究的久已踏步不前,也就不难理解。”(程雨民,转引自熊学亮,1999:i)在当今语言学的研究背景下,语用学已经发展成了一门独立的学科,其中提出的理论或原则对语言使用和语言理解的研究也日趋深刻,那些从形式的角度研究语言的学者应该从中得到一些启发,同样,从语用的角度研究语言的学者也应该从句法学、音系学等研究中汲取一些营养。实际上,无论从什么角度去研究语言,都必然会揭示一些只有从该角度才能获取的认识,所以,无论转换生成语法、系统功能语法、语用学、会话分析、语篇分析,还是社会语言学、心理语言学等,都应平等地存在于语言学研究之中,形成相互补充的格局。尽管这些学科的研究方法不尽相同,但是它们对语言本质的认识和理解应该是相通的,我们没有理由把任何一个语言学研究角度拒绝于语言学领域之外。我们渴望语言学研究中选择不同路向的学者最终能够分工合作,取长补短,为发展中国的语言科学,为推动语言研究走向繁荣作出贡献。

2. 语用学在中国

2.1 语用学的引进

在 20 世纪 80 年代,中国学者开始评介列文森(Levinson)、利奇(Leech)等著名学者的语用学研究成果。前者从哲学的高度论述了语用学的研究课题,如指示语、前提、蕴涵、言语行为等,理论性较强,但仅在有限的论题内展开探讨;而后者比较突出的地方是对语用学的某些原则作了具体描写,如在介绍格赖斯(Grice, 1975)合作原则的同时,还对语言使用中的得体性和礼貌原则等进行了讨论,提出了人际交往中的人际修辞问题。

90 年代以来,中国从事语用学研究的学者通过多种渠道,尤其是利用国际互联网的信息交流,获取了大量有关语用学的资讯,并及时跟踪国际语用学的最新发展,密切与国外学者的交流与合作。由于对外学术联系得到加强,中国学者引进国外语用学理论的范围就更加宽广。近年来,国内一些著名的出版社不断加强国际合作,成功地引进了一批包括语用学在内的外国语言学及应用语言学方面的原版著作,国内读者有更多、更直接的机会接触国外的先进成果,这对中国语言学研究的普及和深入作出了重大贡献。

为了深入研究语用学,人们注意了解和研究西方的语言哲学,比如弗雷格(Frege)、罗素(Russel)、斯特劳逊(Strawson)、唐奈兰(Donnellan)、戴维森(Davidson)、格赖斯(Grice)、奥斯汀(Austin)、塞尔(Searle)等语言哲学家的观点和思想经常被引用和评论。人们谈论语用学时,已不再泛泛地提及莫里斯(Morris)符号学中的语用学,而是根据语用学与语言、社会、文化、交际等语境制约因素之间的密切联系,从语言使用和语言理解方面,按语用语言学(pragmalinguistics)、社交语用学(sociopragmatics)、认知语用学(cognitive pragmatics)等方面来分析语用问题与语用现象。因此,人们现在谈论语用学时,其内容已不再局限于英美学者提出的某些特定课题。当然,对一些具有新意的论题,如近年来语用学结合认知研究、认知语言学理论等,谈论较多的是所谓“新格赖斯会话含意理论”,或斯珀伯和威尔逊(1986a, 1995)提出的“关联理论”(参阅第十章),后者的影响远远超出语用学的范围,它还对言语交际理论不断产生影响。自 90 年代开始,日本、西欧的一些语用学观点和理论得到进一步的介绍

和评论,如小泉保的《言外言语学:日本语语用论》(1990)、维索尔伦的《语用学新解》(Verschuieren, 1999)等。维索尔伦认为语用学实际上是一种语言顺应理论,言语交际过程就是选择语言进行顺应的过程(参阅第十章)。所谓语言顺应,是指说话时所使用的语言要顺应不同的交际对象和环境,要根据不同的说话对象和环境选择顺应性的语言,要明确作出语言顺应的时效:临时性的顺应还是永久性的顺应,并决定语言顺应的程度、顺应所达到的目的、顺应过程和结果等。

尽管语用学研究尚未形成一个统一、公认的范围,但这门学科本身早已表明,它是与语言应用有关的一门学问;而语言应用必然关系到人们心理上的认知,关系到社会和文化,关系到人与人之间在不同场合下的交往、协商与顺应等。我们完全可以说,语用学实际上是语言和文化交际中的认知科学和社会科学,语用学研究当然也离不开这些领域。可以预见,有关语言使用 and 理解的语用学理论、研究视角、研究方法等还将不断出现,并影响和推动中国的语用学研究。

2.2 语用学的发展与主要成果

国外不断发展的语用学理论和研究议题推动了中国语用学的进步。多年来,国内学者一方面不断吸收国外的研究成果,扩大学科视野,提高和深化对语用学的认识,另一方面,积极运用国外语用学的理论,或借鉴各种成果,进行以汉语、汉文化为基础的语用学研究。此外,也有部分学者积极努力,试图完全根据汉语或汉文化中的各种语用现象进行创新研究。

20世纪80年代初的改革开放为中国的语言学发展创造了良好的时代条件,语言学各分支学科的研究得到重视,进而推动各学科的迅速发展。1980年,《国外语言学》(即现在的《当代语言学》)第三期发表了题为“语用学”(胡壮麟)的综述文章,这是第一篇介绍语用学的文章,很多读者从此了解了什么是语用学。至今,《外语教学与研究》、《外国语》、《现代外语》等一些有影响的外语界学术刊物已发表了很多语用学的研究论文,我们无法在此一一列举,这些都足以说明中国学者,尤其是外语界学人在语用学研究上所取得的成果。

此外,随着《语用学概论》于1988年在中国率先出版,其他的语用学专著接踵而来。例如,《语用学概要》(何兆熊,1989)及修订本《新编语用学概要》(2000)、《语用学在语文教学中的运用》(王建华,1993)、《中国语

用学思想》(陈宗明,1997)、《语用学与英语学习》(何自然,1997)、《汉语文化语用学》(钱冠连,1997)、《信息语用学》(陈忠,1997)、《认知语用学概论》(熊学亮,1999)、《汉语语用学》(左思民,2000)、《语用学教程》(索振羽,2000)、《语用预设的语篇功能》(苗兴伟,2000)、《语用学——理论及应用》(姜望琪,2000)、《交际语用学》(康家珑,2001)、《英汉语码转换的语用学研究》(于国栋,2001)、《教学语用学》(戈玲玲,2002)、《当代语用学》(姜望琪,2003)、《当代语用学》(何自然、陈新仁,2004)、《反讽话语的认知语用研究》(文旭,2004)、《国际交流语用学》(胡庚申,2004)、《中华文化与汉语语用》(刘伯奎,2004)、《会话信息过量现象的语用研究》(陈新仁,2004)、《语用修辞探索》(李军,2005)、《汉语话语中推理照应的语用研究》(莫爱屏,2005)、《跨文化语用学——语料收集方法研究》(洪岗,2005)、《“这”、“那”的指示功能研究》(王道英,2005)、《言语攻玉——语用策略精例阐释》(白晓明,2006)、《认知语用学——言语交际的认知研究》(何自然,2006)、《语用学:现象与分析》(冉永平,2006)、《语用学纵横》(冉永平、张新红,2007)、《隐喻话语理解的语用认知研究》(徐章宏,2007)、《关联与顺应:翻译过程研究》(李占喜,2007)、《语用策略》(刘森林,2007)等。还有一些成果涉及语用学与语言哲学之间的交叉,如《语言哲学》(陈嘉映,2006)、《语言:人类最后的家园》(钱冠连,2005)、《语言符号学》(王铭玉,2005)、《现代西方语用哲学研究》(郭贵春、贺天平,2006)、《理解的条件——戴维森的解释理论》(叶闯,2006)等。此外,还出版了一些语用学研究论集,如《语境研究论文集》(西楨光正,1992)、《语用研究论集》(中国社科院语言所,1994)、《会话含意理论的新发展》(徐盛桓,1996)、《语用问题研究》(徐盛桓,1996)、《语用·认知·交际》(张绍杰、杨忠,1998)、《语用学:语言理解、社会文化与外语教学》(陈治安等,2000)、《语用学探索》(何自然,2000)、《语用与认知——关联理论研究》(何自然、冉永平,2001)、《语用学研究:文化、认知与应用》(《外国语言文学》编辑部,2006)、《语用学采撷》(熊学亮、曲卫国,2007)等。这些成果充分说明,近三十年来中国学者在语用学研究方面所取得的丰硕成果。

另外,中国语用学顺利发展的重要见证就是从1989年开始的每两年一届的全国语用学研讨会。1989年11月,在广州外国语学院召开了中国首届语用学研讨会,陈楚祥教授作了题为《语用学在中国的起步》的报告,这篇由钱冠连教授执笔写成的报告第一次总结了语用学这门新兴学

科在中国的成长;1991年在山东大学召开了第二届全国语用学研讨会;1993年7月在山西师范大学召开了第三届全国语用学研讨会;1995年7月在云南师范大学召开了第四届全国语用学研讨会;1997年在东北师范大学召开了第五届全国语用学研讨会;1999年7月在西南师范大学召开了第六届全国语用学研讨会;2001年8月在苏州大学召开了第七届全国语用学研讨会;2003年12月在广东外语外贸大学召开了第八届全国语用学研讨会;2005年7月在复旦大学召开了第九届全国语用学研讨会;2007年7月在南京大学召开了第十届全国语用学研讨会。可以说,语用学在中国的发展生机蓬勃。

凡有益于语用学这门学科的发展,引进来能为我所用的语用理论与观点,我们都应该及时评介。借鉴国外同行已经取得的研究成果,研究我们自己的语用现象,可以避免不必要的理论重复,同时还可以帮助实现我们的语用研究与国际同步。在取得成绩的同时,我们应该充分认识到我们的不足,在研究方法、语料来源等方面与国外语用学研究相比,还有一段差距。我们应加强与国际学者之间的广泛合作,更多地走出去,参与国际交流,扩大学术视野,这样才能产生出更多的与国际接轨的研究成果;我们应该加强基于汉语和汉文化中语用现象的创新性研究,努力创建具有国际影响的语用学理论及模式;我们还应该加强外语界和汉语界同仁之间的交流与紧密合作,相互取长补短,既善于掌握汉语的第一手资料,又熟悉国外语用学的发展趋势,这样才能真正推动中国语用学向前发展。

何自然 冉永平

2008年6月

于广州白云山

目 录

- 第一章 什么是语用学 / 1
 - 1.1 引 言 / 1
 - 1.2 语用学的起源 / 4
 - 1.3 语用学的定义 / 7
 - 1.4 语用学和语义学 / 10
 - 1.5 语用学的发展 / 14
 - 1.5.1 英美学派和欧洲大陆学派 / 14
 - 1.5.2 描写语用学 / 15
 - 1.5.3 形式语用学 / 17
 - 1.5.4 发展缘由 / 18
 - 1.6 语用学的研究范围 / 21
 - 1.6.1 跨文化语用学 / 21
 - 1.6.2 认知语用学 / 23
 - 1.6.3 计算语用学与网络语用学 / 24
 - 1.6.4 语用学与语际语用学、语言教学 / 26
 - 1.6.5 语用学与翻译 / 28

- 第二章 指示语及其指示信息 / 30
 - 2.1 引 言 / 30
 - 2.2 什么是指示语 / 31
 - 2.3 人称指示 / 32
 - 2.3.1 第一人称指示 / 34
 - 2.3.2 第二人称指示 / 35

- 2.3.3 第三人称指示 / 37
- 2.4 时间指示 / 39
 - 2.4.1 时间单位 / 40
 - 2.4.2 时间修饰语 / 41
 - 2.4.3 时间指示副词 / 42
 - 2.4.4 语用时间指示 / 44
- 2.5 地点指示 / 45
 - 2.5.1 象征用法与手势用法 / 46
 - 2.5.2 视角标准 / 47
 - 2.5.3 “来”与“去”的指示意义 / 48
- 2.6 话语/语篇指示 / 51
- 2.7 社交指示 / 54
 - 2.7.1 敬语、谦语与称谓语 / 55
 - 2.7.2 语法形式和社交指示 / 58
- 2.8 小 结 / 60

■ 第三章 会话含意 / 62

- 3.1 引 言 / 62
- 3.2 什么是含意 / 63
- 3.3 合作原则 / 66
 - 3.3.1 合作原则及准则 / 66
 - 3.3.2 格林对合作原则的重释 / 69
 - 3.3.3 合作原则的违反 / 70
- 3.4 会话含意 / 74
 - 3.4.1 会话含意的推导 / 74
 - 3.4.2 会话含意的种类 / 79
 - 3.4.3 会话含意的特征 / 82
- 3.5 格赖斯的贡献与合作原则的不足 / 87

■ 第四章 礼貌现象的语用研究 / 91

- 4.1 引 言 / 91
- 4.2 礼貌的界定 / 92

- 4.3 礼貌是一种语用现象 / 95
- 4.4 莱可夫的礼貌观 / 96
- 4.5 布朗和列文森的面子观 / 98
- 4.6 利奇的礼貌观 / 101
 - 4.6.1 礼貌原则 / 101
 - 4.6.2 礼貌原则与合作原则的关系 / 104
 - 4.6.3 礼貌原则的特征 / 107
- 4.7 面子威胁行为与调控策略 / 113
 - 4.7.1 利益中心原则与面子威胁现象 / 113
 - 4.7.2 调控策略 / 115

■ 第五章 前提关系 / 120

- 5.1 引 言 / 120
- 5.2 前提、含意、蕴涵与断言 / 121
- 5.3 前提的语义分析 / 124
 - 5.3.1 前提触发语 / 127
 - 5.3.2 前提的语义特征 / 130
 - 5.3.3 前提的语义分析缺陷 / 131
- 5.4 前提的语用特征 / 134
 - 5.4.1 前提的合适性 / 135
 - 5.4.2 前提的共知性 / 136

■ 第六章 言语行为 / 142

- 6.1 引 言 / 142
- 6.2 言语行为的语用特征 / 144
- 6.3 奥斯汀的言语行为理论 / 146
 - 6.3.1 施为句 / 147
 - 6.3.2 言语行为三分说 / 154
- 6.4 塞尔的间接言语行为理论 / 157
 - 6.4.1 实施言语行为的规则与条件 / 157
 - 6.4.2 以言行事行为的类别 / 162
 - 6.4.3 间接言语行为 / 163

- 6.5 言语行为的表现方式 / 168
 - 6.5.1 通过逻辑—语义表现言语行为 / 168
 - 6.5.2 通过句法结构表现言语行为 / 169
 - 6.5.3 通过语境信息表现言语行为 / 170
 - 6.5.4 通过感情意义表现言语行为 / 171
- 6.6 言语行为理论争鸣 / 173

■ 第七章 模糊限制语与语用含糊 / 177

- 7.1 引言 / 177
- 7.2 模糊限制语 / 177
 - 7.2.1 模糊限制语的类型 / 178
 - 7.2.2 模糊限制语的使用功能 / 184
- 7.3 语用含糊 / 189
 - 7.3.1 语用含糊的类型 / 190
 - 7.3.2 刻意言谈与随意言谈 / 194
 - 7.3.3 语用含糊现象 / 197
 - 7.3.4 语用含糊的作用 / 201

■ 第八章 会话结构及其语用研究 / 204

- 8.1 引言 / 204
- 8.2 会话中的结构 / 206
 - 8.2.1 预示语列 / 206
 - 8.2.2 插入语列 / 211
 - 8.2.3 停顿 / 213
- 8.3 会话结构的语用分析 / 216
 - 8.3.1 提问的语用功能 / 216
 - 8.3.2 附加信息的语用功能 / 222
 - 8.3.3 会话修正的语用功能 / 224
 - 8.3.4 语码转换及语码混用的语用功能 / 227
 - 8.3.5 话语标记语的语用功能 / 231
 - 8.3.6 情态动词的语用功能 / 235
 - 8.3.7 条件句的语用功能 / 241

8.3.8 否定句的语用功能 / 244

■ 第九章 跨语言与跨文化的语用研究 / 251

9.1 引 言 / 251

9.2 语际语用学 / 252

9.2.1 什么是语际语用学 / 252

9.2.2 语际语用学的主要内容 / 253

9.3 社交文化语用研究 / 259

9.3.1 英汉语用差异 / 260

9.3.2 语用失误 / 268

9.3.3 语用失误与外语教学 / 275

9.3.4 离格英语 / 280

9.3.5 跨文化交际的语用移情 / 283

■ 第十章 语言顺应论与关联理论 / 290

10.1 引 言 / 290

10.2 语言顺应论 / 290

10.2.1 语用综观论 / 290

10.2.2 语言选择及其特性 / 291

10.2.3 语言顺应论例释 / 296

10.2.4 小结 / 298

10.3 关联理论 / 299

10.3.1 关联理论的交际观 / 299

10.3.2 关联理论的语境观 / 307

10.3.3 关联性、认知努力与语境效果 / 311

10.3.4 关联原则、最大关联与最佳关联 / 317

10.3.5 关联理论与格赖斯语用论 / 320

10.3.6 关联理论的价值与不足 / 323

■ 第十一章 语言使用与模因现象 / 328

11.1 什么是模因 / 328